



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1  
PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 13] नई दिल्ली, बोरवार, जनवरी 18, 1990/पौष 28, 1911  
No. 13] NEW DELHI, THURSDAY, JANUARY 18, 1990/PAUSA 28, 1911

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में  
रखा जा सके

Separate Paging is given to this Part in order that it may be filed as a  
separate compilation

वाणिज्य मंत्रालय

आयात व्यापार नियंत्रण

सार्वजनिक सूचना सं. 195-आई टी सं. (पं. एन)/88-91

नई दिल्ली, 18 जनवरी, 1990

विषय: भारत संयुक्त राज्य समर्पित ज्ञान के आयात संयुक्त राज्य अमेरिका में पूर्वागत माल. कच्चे माल एवं  
कंपोनेट्स इत्यादि का आयात।

फा सं. आई टी सं./1/5(155)/88-88-वाणिज्य मंत्रालय का 21 मार्च, 1989 का सार्वजनिक  
सूचना सं. 108-आई टी सं. (पं. एन)/88-91 और 14 अगस्त, 1989 का सार्वजनिक सूचना सं. 154-आई टी  
(पं. एन)/88-91 का और ध्यान आकषित किया जाता है जिनमें अन्य बातों के साथ-साथ निर्जो क्षेत्र के

आयातकों द्वारा माल के आयातों के मामले में प्रौद्योगिकी हस्तान्तरण संबंधी भारत संयुक्त राज्य समझौते जापान के अंतर्गत संयुक्त राज्य से निर्यातित मालों के आयात के लिए आयात प्रमाण पत्र में निहित आश्वासनों के साथ-साथ आयात लाइसेंस जारी करने की व्यवस्था है।

2. आयात (नियंत्रण) अधिनियम, 1955 की धारा 5 (लाइसेंस की शर्तों) में निम्नोक्त उप-धारा सहयोजित करने के संबंध में वाणिज्य मंत्रालय के 10 जनवरी, 1990 के आयात व्यापार नियंत्रण अधिनियम सं. 76 की ओर भी ध्यान आकषिप्त किया जाता है—

“प्रौद्योगिकी हस्तान्तरण संबंधी भारत संयुक्त राज्य अमेरिका समझौता जापान को अंतर्गत संयुक्त राज्य अमेरिका से माल का आयात करने वाले कोई भी व्यक्ति ऐसे जापान का शर्तानुसार जारी किए गए आयात प्रमाण पत्र में द्विनिर्दिष्ट माल शर्तों और आश्वासनों का भी और अन्य ऐसे आश्वासनों का पालन करेगा जो इस माल का आयात करने वाले व्यक्ति द्वारा भारत सरकार के माध्यम से संयुक्त राज्य अमेरिका सरकार को दिए गए हों।”

उपरोक्त संशोधन में भारत संयुक्त राज्य अमेरिका समझौता जापान के अंतर्गत आयात की शर्तित करने वाले अपेक्षित शर्तों को समाविष्ट करने की श्रेया को लाइसेंस में से हटा दिया गया है। तदनुसार आवेदन पत्र जुक्त की आवश्यकता संबंधी व्यवस्था को भी हटा दिया गया है।

3. संयुक्त राज्य से निर्यातित मालों के आयातकों को इसके उपरान्त वाणिज्य मंत्रालय की 21 मार्च, 1989 की सार्वजनिक सूचना सं. 108-आई टी सं. (पु एन)/88-91 के साथ संयुक्त संलग्न प्रपत्र में केवल आयात प्रमाण-पत्र जारी करने के लिए पत्रनामि प्रमाण पत्र जारी करने वाले प्राधिकारों (आई सी आई ए) से आवेदन करना होगा। ऐसे आवेदन पत्रों के आधार पर पत्रनामि अन्तर्गत प्रमाण पत्र जारी करने वाले प्राधिकारों (आई सी आई ए) द्वारा सीधे ही आयात प्रमाण पत्र आयातक को भेजा जाएगा और उसका एक प्रति—(1) विदेश मंत्रालय (ए एम एम प्रभाग); (2) शैक्षणिक विभाग, नई दिल्ली; और (3) मुख्य नियंत्रक आयात-निर्यात का कार्यालय (आई सी सी), नई दिल्ली को भी भेजा जाएगा।

तेजेंद्र खन्ना, मुख्य नियंत्रक, आयात-निर्यात

## MINISTRY OF COMMERCE

### IMPORT TRADE CONTROL

PUBLIC NOTICE NO. 195-ITC(PN)|88-91

New Delhi, the 18th January, 1990

Subject.—Import of Capital Goods, Raw-materials, Components, etc., from United States of America covered by Indo-US Memorandum of Understanding.

File No. IPC|4|5(155)|85-88.—Attention is invited to the Ministry of Commerce Public Notice No 108-ITC(PN)|88-91 dated 21st March, 1989 and No. 154-ITC(PN)|88-91 dated 14th August, 1989 which inter-alia provide for issue of Import Certificate and Import Licence incorporating the Assurances contained in the Import Certificate for import of controlled items from United

States under Indo-US Memorandum of Understanding on Technology Transfer in the case of imports of goods by importers in the Private Sector.

2. Attention is also invited to Ministry of Commerce Import Trade Control Order No. 76 dated 10th January, 1990, regarding incorporation of the following Sub-Clause in Clause-5 (Conditions of the Licence) to the Imports (Control) Order, 1955:—

“Any person importing goods from the United States of America in accordance with the terms of the Indo-US Memorandum of Understanding on Technology Transfer shall also comply with all the conditions and assurances specific in the Import Certificate issued in terms of such Memorandum, and such other assurances given by the person importing those goods to the Government of the United States of America through the Government of India.”

With the above amendment, the requirement of incorporation of conditions governing imports under Indo-US Memorandum of Understanding in the Import Licence has been dispensed with. Accordingly the provision for payment of application fee is also dispensed with.

3. Importers of US Controlled items will henceforth be required to apply only for issue of Import Certificate in the proforma annexed to Ministry of Commerce Public Notice No. 108-ITC(PN)/88-91 dated the 21st March, 1989 to the designated Import Certificate Issuing Authority (ICIA). Based on such application Import Certificate will be issued by the designated ICIA and despatched directly to the importer with a copy to (1) Ministry of External Affairs (AMS Division); (2) Department of Electronics, New Delhi and (3) Office of the Chief Controller of Imports and Exports (I.P. Cell), New Delhi.

TEJENDRA KHANNA, Chief Controller of Imports & Exports.

